

ISAÏE KONÉ (VD) & JON ZANETTI (GR)

IM AUFZUG / DANS L'ASCENSEUR

Isaïe: Appuie sur le bouton de l'ascenseur pour l'appeler, une fois dedans, voit du coin de l'œil que quelqu'un court en direction de l'ascenseur, ne veut pas qu'il rentre donc commence à appuyer fort et vite sur le bouton

Jon: Rennt zum Aufzug, kriegt ihn noch knapp, die Beiden schauen sich eine Weile nur misstrauisch an, keiner redet.

«Diese arroganten Franzosen»

Der Aufzug haltet plötzlich / L'ascenseur tombe en panne

Isaïe: Appuie sur tous les boutons pour voir si c'est pas juste un beug simple à résoudre et commence à paniquer un peu. Sort son téléphone pour qu'il n'y ait pas de moment « gênant »

Jon: Der Aufzug hat einen technischen Defekt und deswegen muss ich mich festhalten, damit ich mich nicht verletzte.

Handy funktioniert nicht mehr / Son téléphone ne fonctionne plus

Isaïe: Lance des regards un peu bizarre

Jon: Nachdem der Aufzug dann stehen bleibt, nehmen ich mein Handy raus, weil ich meine dass das Problem nur von kurzer Dauer sein kann. Mein Handy funktioniert nicht mehr und ich rege mich darüber auf. Ich frage: «Kannst du den Aufzug wieder zum Laufen bringen?»

Anruf / Appel de Julie

Isaïe : Allo Julie, ouais ouais ça va, 'suis bloqué dans l'ascenseur avec un gars bizarre, ça a l'air d'être encore un de ces suisses allemands qui pètent toujours un câble pour rien tsais

Jon : Ich rege mich wegen meinem spinnenden Handy auf.

Jon: Er wird von jemandem angerufen und ich höre den Namen der Person am anderen Ende der Leitung. Danach frage ich mehrmals, ob es sich um Julie Amelie von Dachsenbach handle. Erst nach dem zweiten Mal versteht er, dass wir von der gleichen Person reden.

Isaïe : « Confus» Comment tu la connais

Jon : Verwirrt, muss nochmals nachfragen, Sie ist meine Freundin

Isaïe : Frère ?

Jon : Nein, sie ist meine Freundin

Isaïe: Mais Julie c'est pas un garçon espèce d'idiot

Jon : «Cette moi copin»

Isaïe: Oui bon bref laisse, comment tu l'as rencontré

Jon: "Eu nun ha nöa cunter ella"

Isaïe: Non, rencontrer, rencontre, rencontrer

Fais un signe d'enlèvement avec ses mains

Jon: «Ja klar haben wir uns geküsst»

Isaïe: Bon j'laisse tomber ils comprennent vraiment rien

se décale

Jon: «Aber warum hast du den Alarmknopf nicht gedrückt, ich habe nicht den ganzen Tag Zeit in diesem Aufzug zu verweilen!»

Isaïe : Hein, quoi ?!

Jon lui montre le bouton parce qu'il ne comprend rien.

Isaïe: Bah c'est seulement pour les urgences y'a pas d'urgences là.

Julie appelle :

Allo, oui bah j'arrive on est bloqués je t'ai dis. Un gros bouton rouge ? Ouais bah tu veux que je fasse quoi... ? Ahhhhhh je peux appuyer, oke à toute merci !

Va appuyer sur le bouton et montre à Jon qu'il les a sauvé.